

Wyampum feast, Celilo--April, 1953.

Ida Wynookie, Celilo

Catherine Rea, Warm Springs (Mrs. Tommy Thompson's niece)

Flora (Mrs. Thompson) interpreting for Chief.

Our poor home. Welcome. It doesn't matter your color or creed.

We are brothers and sisters. Certainly it is a pleasure to know the chief has so many friends.

We do not know how long each and everyone of us will live in this beautiful world. But while we live we should have peace and freedom and live in it.

I have suffered a long time. But it is a pleasure for me to be here, and to be alive. I greet you from deep in my heart. That is why I have this gathering. Even on my death bed. So what little is on the table, all we can afford, is for you. I hope you are all satisfied.

Mrs. Tommy Thompson.

Tommy--Now today is the religion, created for the red people, given by the Creator. The word of worship has been respected by all nations. Now the old man has announced his illness. He has been that way quite a time.

"We appreciate your kindness, your friendship.

There shall be no drinking which makes you crazy. Control yourselves. You might get hurt by an accident, or you might kill your own brother. Respect yourself. Respect your brother, so soon we will all be happy when you return home.

Johnny Whiz, head man, long house.

Charley Quitettochan, long house committee.

Tommy George, Councilman.

Howard Jim

Freddy Colfax

Henry Thompson

Charley Wyman (head fix up long house, decorating)

James George
 George Thomas
 Tommy McDonald Klickitat
 Ernest Jackson Klickitat head hunter in Klickitat, five deer .
 Fishermen
 Percy Brigham
 Andrew Jackson, and son, Elliot
 Charley Quitellochan
 Oscar Billy deer meat
 Howard Jim deer meat

 root diggers
 Elsie Tom
 Hanna Yallup
 Minnie Shoaway
 Minnie Charley
 Mrs. L u e Thomas (Went toward Warm Springs..50 miles, place called
 Shaniko
 Cooks--Hanna Yallup, head
 Mrs. John Whiz
 Nellie Quiteltokan
 Elsie Tom
 Sarah Davis Thomas
 Leona Moses
 Mrs. Andrew Jackson
 Minnie Charley
 Head server--Mrs Oscar Billy

Toquanut-spring chinook
 Shoshine--steelheads
 600 people.

46 salmon, close to 30 pounds each.

Wyams and other Mid-Columbias. 48 own homes on river.

325 plus Tenino, Dog River, White Salmon, Cascades, Wyam, Spear Fish

Chief Thompson moved five times during life. Fish wheels came along,

moved again. Celilo Canal. Old Railway, all caused move.

first the Celilo Canal, then the highway, then the railroad, then the
dam

Road to graveyard destroyed 20 years ago. by railroad. never
replaced

Buried at Deschutes since then, or carry up the cliff to reach burial
yard.

Cascade or Dog River. Source. Alice Slim Jim Charley, Hood River
~~1955~~ 1953

Waicacaus (spelling not checked but place name down in "ahhacross
from Hood River Skoo-kom

Nom ah nit-Mountain and place where Alice lived, about four miles
east and slightly south of Hood River.

Husum- Ate and prepared Cah Lie type salmon, there.

Doctor at Husum was named Schow Kluhn. He was Jim Cayuse's uncle.

Alice- ~~Grandfather~~ Grandfather, Tom Sus
mother was Wach Nitch wicht

Wasalla Wa-sa lalla was name of town, village, ~~xxxxxxxxxx~~ at
Hood River, where "bayou" sweeps in from river at town site.

Wasallapum was name of Dog River people for themselves.

Alice Slim Jim Charley was widow of ~~xxx~~ Henry Charley, a Yakima.

Wilson Charley's wife was Alice Charley's niece.

Tomlick (Indian George) son of Chenadaier. (early-day medicine man)

Henry Charley, 64 Yakima, died November 26, 1951. Allottee No 3051j2

Alice Slim Jim, wife.

Julia Charley, daughter, Yakima

Nora Charley, daughter

Nora Charley is not eligible under Yakima Enrollment Act to take
Yakima property other than personally. Valuation of property \$20,078.39.

(Nora Charley Starr (Umatilla)

Underwood--Name was Tanawot. (some pronounced it Nomanit in later days)

Little White Salmon--Scach Thal Malth

Non Son Sah-father's father, lived Wyam. Got woman at

Nomanit. His name was Tom Sus.

Mother was a Cascade

Alice's mother's name was "is Kay Dah Ni (earlier mentioned, corrected, she misunderstood me, and it was her grandmother.)

Alice's niece, Bessie, married. "looded out at mouth of "hiteSalmon.
(Bessie "uempt)

Alice 's father was Thomas Jim Slim Jim

Walla Chee was a chief, lived at Hood River.

Wa Hask Ha lived at Husum. He was the strongest doctor.

Ah Lim Ma was name given In ~~0000~~ to first whites who came down the ^{aleem} river, by Hood River people.

Why "e was name given by white to first whites who came up the river.

Name for white people was Kou kook.

Abalone called-Mi sheel

Bear Anahoy

Black berries Sauhaut

Buffalo- Yapanit.

Basket -Carlas

Blanket-Le Shawl also Paloch wneh

Toos Kay-Seven

Pah Haupt Tit 100

Klupt Klupt- dried salmon.

Don't make ground salmon at Cascades. That was done above, but not at the Cascades.

Eagle- "hyahma

Na pe Witcusha-to fish

Wycamish-fish (noun)

Fall Tia em(^{season}~~waterfall~~)

House-neet (nesha, warm springs)

leg- Kochlh

Pach "hu "ha Me-Cascade or Dog River word for Husum

Wach Bush Pahl-name for Snake River people.
hat Tum-spring.(of year)

Cahawit-first foods feast.

"ater-chose

Ahna num-winter

Snow-poey

"ind River- ko hos me pa

Wind Mountain-^tim Nu Wa ^{us} (Same maybe in Wym)

Rain- ^toch ^toch ^{ha}

Mountain Lion- AhTahCha

Ka Sahl Lis-Mountain, where her home is.

Low Le Pum-Mountain, no ~~addded~~ shore (across in Washington)

Whas "hy Pum (or Klickitat) land there. That is where Klickitats lived

This was northeast of Hood River. Big mountain marked.

Mountain-Pqht cano.

Rock-Pschwa

Chinidere Mountain, on Oregon side by Lost Lake. Chinidere. Tomluke,
son of Chinidere, the last chief of the Waucomas. Old George of

Tomluke , chief, Cascades to the Dalles. ^{no}

Chi Chi Chi--Little Luckamas. Rhodes Ranch.

Leg-Wo-hah

Eel-^ukawqual.